

ДОГОВІР № С17601
поставки товарів партіями з використанням смарт-карт

м. Черкаси

1 лютого 2016 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС», в подальшому Постачальник, в особі представника Маленка Олега Григоровича, який діє на підставі довіреності №21/15 від 25.01.2016 р., з однієї сторони, і

Товариство з обмеженою відповідальністю «Протейн-Продакшн», в подальшому Покупець, в особі Генерального директора Дріжчаного С.А., який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, уклали даний Договір про наступне:

ТЕРМІНИ І ПОНЯТТЯ

1.1. **АЗС** - автозаправна станція/комплекс Користувача АЗС зі спеціально встановленим обладнанням - POS-терміналом, на якій здійснюється фактична передача Товару Покупцю.

Перелік АЗС розміщується та оновлюється (змінюється в односторонньому порядку) Постачальником на ВЕБ-сайті. На вимогу Покупця, йому може надаватися перелік АЗС в письмовій формі, діючий на дату вимоги.

1.2. **Смарт-карта** – технічний засіб отримання ПОКУПЦЕМ (довіреною особою) у власність згідно умов даного Договору Товарів. Смарт-карта не є платіжним засобом. Наявність смарт-карти дозволяє її пред'явнику фактично отримати Товар на АЗС. Смарт-карті присвоюється ідентифікаційний номер та за бажанням Покупця код доступу (PIN-код). На смарт-картах розміщене наступне зображення та логотип "WOG":



1.3. **PIN-код** – унікальний набір символів, який встановлюється Покупцем на смарт-карті в момент її видачі (активації) і забезпечує в подальшому виключну можливість проведення з нею певних операцій. Інформація про PIN-код є конфіденційною та не підлягає розголошенню третім особам.

1.4. **Транзакція** - операція фактичної передачі Товару Покупцю, яка здійснюється з використанням смарт-карти, при умові правильного введення ПІН-коду та попередньої авторизації смарт-карти;

1.5. **POS-термінал** – встановлене на АЗС обладнання із відповідним програмним забезпеченням для зчитування даних смарт-карти та забезпечення здійснення операцій з передачі Товарів Покупцю, шляхом використання смарт-карт.

1.6. **Чек POS-терміналу** - письмовий обліковий документ POS-терміналу, який засвідчує факт здійснення Транзакції з використанням конкретної смарт-карти, ідентифікаційний номер якої зазначений в такому документі. Сторони вважають чек POS-терміналу достатнім та належним доказом факту фактичної передачі Покупцеві Товарів, які вказані в чеку POS-терміналу.

1.7. **Пошкодження смарт-карти** – механічне та/або інше пошкодження, що спричиняє функціональну непридатність смарт-карти для вчинення операцій з нею.

1.8. **Блокування операції смарт-карти** – заборона проведення фактичної передачі Товарів Покупцю з використанням смарт-карт через POS-термінали на АЗС.

1.9. **ВЕБ-сайт** - вузол мережі Інтернет, за яким закріплена адреса: www.wog.ua або інша повідомлена Покупцю; набір зв'язаних між собою інформаційних онлайн-ресурсів, призначених для перегляду через мережу Інтернет за допомогою спеціальних програм — браузерів.

1.10. **Довірена особа ПОКУПЦЯ** – будь-яка особа, якій Покупець передав смарт-карту і тим самим уповноважив її на вчинення дій по отриманню Товарів з використанням смарт-карти від імені та за рахунок Покупця. Сторони погоджуються вважати, що кожен, хто пред'являє смарт-карту є уповноваженим представником (повіреном) Покупця на отримання Товарів за цим Договором, отримання чеків POS-терміналу, чеків РРО. Дії пред'явника смарт-карт в цілях даного Договору визнаються діями Покупця.

1.11. **ОЦ – операційний центр** - офіс Постачальника 18001 м. Черкаси бульв. Шевченка 150, де видаються, (проводиться заміна, блокування) смарт-карт, здійснюється зміна добових (місячних) лімітів, обробляється інформація з таких карт.

1.12. **Добовий (тижневий, місячний) ліміт Товару** – гранична вартість (кількість) Товарів, яку Покупець (Довірена особа Покупця) може отримати відповідно протягом доби тижня, місяця на будь-якій АЗС по конкретній смарт-карті.

1.13. **Користувач АЗС** - підприємство, яке має відповідні права на експлуатацію АЗС (необхідних площ АЗС) і на виконання договірних відносин з Постачальником (третіми особами), забезпечує передачу Товарів Покупцю. Товари, отримані Покупцем з використанням смарт-карт від Користувача АЗС, що підтверджується Чеками POS-терміналу та/або чеками РРО, вважаються поставленими (переданими) згідно умов цього Договору. Чек POS-терміналу (чек РРО) підтверджує виключно факт передачі Товарів Покупцю, який оплачено попередньо або підлягає наступній оплаті, згідно умов даного Договору.

1.14. **Оператор АЗС** - працівник АЗС, який приймає смарт-карту та здійснює передачу Товарів на АЗС.

1.15. **Інформаційне табло АЗС** – інформаційне табло, що розміщене при в'їзді на АЗС або біля оператора АЗС та містить інформацію про нафтопродукти в асортименті, що є в продажу, їх марки, сорт, роздрібна одиниця за одиницю ємкості.

1.16. **Звітний період** – календарний місяць.

1.17. **Товар (и)** – нафтопродукти в асортименті, скраплений газ, а також супутні товари, поставка яких здійснюється з використанням смарт-карт.

ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1 Постачальник зобов'язується передавати у власність Покупця (поставляти) Товари, а Покупець зобов'язується приймати у власність Товари та оплачувати їх вартість на умовах, передбачених даним Договором.

Під партією Товару сторони розуміють Товари в кількості та асортименті, передані Покупцю на умовах даного Договору.

2.2 Товари згідно даного Договору постачаються Покупцю для виробничого споживання останнім.

2.3 Якість Товарів повинна відповідати вимогам ДСТУ, ГСТУ, ТУУ та вимогам інших нормативних документів.

2.4 Передача Товарів Покупцю здійснюється з використанням смарт-карт.

2.5 На виконання умов даного Договору Постачальник зобов'язується передати у власність Покупця смарт-карти з логотипом "WOG", а Покупець зобов'язується прийняти смарт-карти та оплатити їх загальну вартість на умовах, визначених даним Договором.

2.6.3 метою належного виконання своїх зобов'язань щодо передачі Товарів Покупцю, Постачальник самостійно залучає необхідну кількість Користувачів АЗС. Сторони погодили, що Товари вважаються поставленими по цьому Договору в тих випадках, коли передачу Товарів з використанням смарт-карт було здійснено Користувачем АЗС, інформація про якого може зазначатися в Чеках POS-терміналу та/або касових чеках (чеках реєстраторів розрахункових операцій).

УМОВИ ПОСТАЧАННЯ ТОВАРІВ

3.1 Постачання Товарів Покупцю здійснюється Постачальником (Користувачем АЗС) цілодобово (за винятком технічних перерв) на АЗС, шляхом використання встановленого на АЗС POS-терміналу, при умові: пред'явлення смарт-карти Покупцем (Довірною особою), правильного введення ПІН-коду смарт-карти та її авторизації.

Передача Товарів Покупцю здійснюється лише за умови фактичної наявності Товарів на АЗС на момент проведення Транзакції.

Передача нафтопродуктів в асортименті, скрапленого газу Покупцю здійснюється шляхом заправки транспортних засобів Покупця (довірної особи Покупця) в кількості та асортименті, обраних Покупцем (довірною особою) самостійно, в межах добового (місячного) ліміту Товарів, встановленого на смарт-карті.

3.2 Підтвердженням фактичного отримання Покупцем Товарів на АЗС в асортименті, кількості та ціні є чек з POS-терміналу та/або чек РРО, що видається Покупцю.

3.3 Приймання-передача Товарів по кількості та асортименті здійснюється Покупцем (довірною особою Покупця) на терміналі АЗС в момент передачі Товарів, згідно кількісних показників чека з POS-терміналу (чека РРО), після чого претензії по кількості та асортименті Товарів Постачальником не приймаються.

3.4 За результатами Транзакцій, що були здійснені протягом звітного періоду, Постачальником складається та надається Покупцю зведена видаткова накладна (зведений акт приймання-передачі). Вищезазначені документи надаються Покупцю для підписання після 7 (сьомого) робочого числа місяця наступного за звітним. Покупець зобов'язується підписувати зведену видаткову накладну (зведений акт приймання-передачі) протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту їх отримання. Якщо Покупець до закінчення зазначеного терміну не підпише і не надішле Постачальнику надіслану Постачальником зведену видаткову накладну (зведений акт приймання-передачі), або не надасть Постачальнику свої мотивовані (обґрунтовані) та документально підтверджені заперечення проти змісту зведеної видаткової накладної (зведеного акту приймання-передачі), або не надішле Постачальнику письмове повідомлення про не отримання зазначених документів від Постачальника, Сторони погоджуються вважати таку зведену видаткову накладну (зведений акт приймання-передачі), підписану лише Постачальником, повністю узгодженою обома Сторонами.

3.5 У зв'язку з тим, що продаж Товарів за цим Договором має безперервний та ритмічний характер, а оплата здійснюється з визначеною Договором періодичністю, Сторони погодили, що Постачальник зобов'язується один раз на місяць, не пізніше останнього календарного дня кожного поточного календарного місяця, складати зведену податкову накладну на Товари поставлені у такому поточному календарному місяці. У випадку, коли податкова накладна підлягає реєстрації в Єдиному реєстрі податкових накладних, Постачальник зобов'язаний зареєструвати її відповідно до чинного законодавства.

ЦІНА ТОВАРІВ ТА УМОВИ ОПЛАТИ

4.1. Передача Товарів Покупцю здійснюється відповідно до цін, встановлених на АЗС на момент здійснення Транзакції, якщо інший порядок формування ціни Товарів не передбачений в окремих Додатках (Додаткових угодах) до даного Договору. В ціну Товарів включаться податок на додану вартість та інші обов'язкові платежі згідно чинного законодавства. Сторони погодили, що ціна Товарів є узгодженою, коли Покупець (Довірена особа Покупця) здійснили фактичну вибірку Товарів з АЗС на умовах даного Договору та отримали документ, що визначений у п.3.2. Ціна Товарів відображається в чеку з POS-терміналу (чеку РРО), спеціальній відомості, та підтверджується видатковими накладними або актами приймання-передачі Товарів.

4.2. Розрахунки за Товари здійснюються Покупцем в українській національній валюті — гривні, шляхом перерахування грошових коштів на рахунок Постачальника.

При цьому, моментом виконання зобов'язань Покупця по оплаті Товарів вважається момент поступлення грошових коштів на розрахунковий рахунок Постачальника.

4.3. Розрахунки за Товари Покупець здійснює періодично на умовах 100% попередньої оплати вартості Товарів, якщо інший порядок розрахунків не погоджений Сторонами додатково в Додатку до даного Договору. Сума оплати та їх періодичність визначаються Покупцем самостійно, або за зверненням Покупця на підставі наданого Постачальником рахунку.

4.4. Загальна сума Договору становить суму вартості Товарів, поставлених Постачальником Покупцю протягом терміну дії даного Договору.

ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1 ПОКУПЕЦЬ зобов'язаний:

- 5.1.1 Належно виконувати умови даного Договору, в т.ч. вчасно та в повному обсязі здійснювати оплату вартості Товарів у відповідності до умов Розділу 4, та/або відповідних додатків чи додаткових угод до даного Договору.
- 5.1.2 Ознайомитися та належно дотримуватися правил користування смарт-картою (розділ 6 даного Договору).
- 5.1.3 При фактичній вибірці Товарів на відповідній АЗС надавати оператору АЗС смарт-карту для проведення операцій з передачі Товарів, а також самостійно вводити в PIN-пад вірний PIN-код.
- 5.1.4 Виконувати вказівки Оператора АЗС під час отримання Товарів.
- 5.1.5 Покупець (Довірена особа Покупця) після здійснення вибірки Товарів та отримання на АЗС чека з POS-терміналу повинен відразу перевірити правильність проведення операції (асортимент та кількість переданих Товарів, їх ціну, загальну вартість та номер смарт-карти).
- 5.1.6 Здійснювати контроль за використанням смарт-карт. В обов'язки Постачальника чи Оператора АЗС по даному Договору не входить перевірка повноваження особи, що пред'явила смарт-карту.
- 5.1.7 Протягом 3 (трьох) місяців зберігати чеки з POS-терміналу, отримані після проведення операції смарт-карти через POS-термінали, встановлені на АЗС.
- 5.1.8 Звертатись в Операційний центр Постачальника для отримання інформації, необхідної Покупцю для належного виконання умов даного Договору, зокрема щодо переліку АЗС, через які здійснюється передача Товарів, належності їх до певної категорії, наявності на АЗС необхідних видів нафтопродуктів, а також порядку використання смарт-карт.
- 5.1.9 Забезпечити конфіденційність інформації про PIN-код смарт-карти та не розголошувати її стороннім особам, в іншому випадку Постачальник не несе відповідальності за несанкціоноване користування смарт-картою та отримані по такій смарт-карті Товарів.
- 5.1.10 У випадку крадіжки, втрати, знищення, пошкодження смарт-карти негайно в усній формі з подальшим письмовим підтвердженням повідомити про цей факт в Операційний центр Постачальника, або на номер служби підтримки Клієнтів (Гаряча лінія) "WOG" з вказівкою номера викраденої, втраченої, знищеної, пошкодженої смарт-карти. Повідомлення може бути направлено в Операційний центр Постачальника в робочі дні (з понеділка по п'ятницю, крім святкових, вихідних та неробочих днів) тільки з 9-00 по 18-00, або службі підтримки Клієнтів (Гаряча лінія) "WOG" цілодобово. Письмове підтвердження Покупця повинно бути отримане Постачальником протягом 48 (сорока восьми) годин з моменту отримання повідомлення, що було здійснено в усній формі.
- 5.1.11 Покупець зобов'язаний протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту отримання від Постачальника повернути останньому по одному примірнику підписаних уповноваженою особою та скріплених печаткою оригіналів видаткових накладних, актів приймання-передачі, або в той же строк надати мотивовані заперечення. Відповідальність за невчасне повернення видаткових накладних, актів приймання-передачі покладається на Покупця.

5.2 ПОКУПЕЦЬ має право:

- 5.2.1. Придбати додаткові смарт-карти (п.2.5. даного Договору).
- 5.2.2. Покупець має право самостійно визначати/змінювати розмір добового (тижневого, місячного) ліміту Товарів на смарт-карті, шляхом надіслання в ОЦ Постачальника відповідного письмового повідомлення.
- 5.2.3. Встановлювати та змінювати PIN-код на смарт-карті, для чого йому необхідно звернутися в ОЦ Постачальника.
- 5.2.4. При фактичній вибірці Товарів через АЗС отримати чек з POS-терміналу, що відображає асортимент та кількість Товарів, ціну за одиницю та суму вибраних Товарів згідно пред'явленої смарт-карти.
- 5.2.5. Отримувати інформацію щодо операцій з використанням смарт-карт у формі щомісячного звіту, де відображається місце передачі Товарів (вибірки), час передачі, асортимент, кількість, ціна та вартість переданих Товарів. У випадку виявлення Покупцем розбіжностей між операціями, вказаними у звіті і фактично проведеними (дані Покупця), то не пізніше 6 числа місяця наступного за звітним Покупець повинен письмово проінформувати про це Постачальника. У протилежному випадку звіт вважається прийнятим і подальші претензії не приймаються. Інформацію щодо операцій з використанням смарт-карт, Покупець може отримати шляхом звернення в Операційний центр Постачальника, а також ознайомитися з нею на ВЕБ-сайті, отримавши попередньо у Постачальника логін та пароль.
- 5.2.6. Звертатися в ОЦ Постачальника для отримання консультації щодо проведення операцій смарт-картою та умов користування нею.
- 5.2.7. В разі необхідності вимагати від Постачальника проведення звірки взаєморозрахунків.

5.3. ПОСТАЧАЛЬНИК зобов'язаний:

- 5.3.1. Поставляти Товари Покупцю на умовах, передбачених даним Договором
- 5.3.2. Здійснювати передачу Товарів (забезпечити здійснення передачі Товарів Користувачем АЗС) через АЗС на умовах даного Договору при умові пред'явлення смарт-карти Покупцем (Довіреною особою) та введення вірного PIN-коду.
- 5.3.3. Вести облік асортименту та кількості переданих Товарів, облік коштів, отриманих від Покупця за Товари.
- 5.3.4. У випадку одержання від ПОКУПЦЯ усного повідомлення про крадіжку, втрату, знищення, пошкодження смарт-карти (п.5.1.10. даного Договору), Постачальник зобов'язаний протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин з моменту отримання такого повідомлення заблокувати операції по даній смарт-карті.
- 5.3.5. Протягом одного робочого дня з моменту звернення Покупця до ОЦ Постачальника та надання смарт-карти змінювати ліміти Товарів та PIN-код, а також здійснювати відповідне перепрограмування смарт-карти.

5.3.6. Надавати безкоштовні консультації Покупцю (Довіреній особі) за телефонами вказаними в п. 1.11., або за телефоном Служби підтримки Клієнтів (Гаряча лінія "WOG").

5.3.7. Блокувати операції по смарт-карті (-ах) у випадках:

▪ крадіжки, втрати, знищення, пошкодження смарт-карт при умові виконання Покупцем п.5.1.10. даного Договору.

▪ надання неправильного PIN-коду, після триразового неправильного введення PIN-коду смарт-карта блокується автоматично.

▪ закінчення добового (тижневого, місячного) ліміту Товарів;

▪ отримання від Покупця заяви про тимчасове блокування операцій по смарт-картам (п.6.3. даного Договору).

5.4. ПОСТАЧАЛЬНИК має право:

5.4.1 Заблокувати операції по смарт-карті (-ах) та припинити передачу Товарів Покупцю у випадках:

▪ невиконання чи неналежне виконання Покупцем умов оплати, передбачених Розділом 4 даного Договору;

▪ несвоєчасного повернення належним чином підписаних оригіналів актів приймання-передачі, видаткових накладних (п. 5.1.11. даного Договору);

▪ передбачених п. 6.4. даного Договору;

▪ зниження додатного значення чи збільшення від'ємного значення Суми блокування;

▪ пред'явлення оператору АЗС пошкодженої смарт-карти, що не дозволяє здійснити по ній передачу Товарів;

▪ виникнення між Сторонами спорів, не врегульованих між Сторонами, або переданих на розгляд суду;

▪ припинення дії або дострокового розірвання даного Договору.

5.4.2 Самостійно, без додаткового погодження, визначати перелік АЗС, що відносяться до певної категорії. Категорія залежить від розміру знижки, що надається Покупцю при поставці Товарів. Повідомлення про віднесення АЗС до певної категорії здійснюються в порядку передбаченому п.1.1. даного Договору.

5.4.3 У випадку технічної необхідності здійснити заміну смарт-карт, що знаходяться у Покупця.

5.4.4 Залучати третіх осіб для належного виконання своїх зобов'язань за даним Договором.

5.4.5 У випадку неналежного виконання Покупцем своїх зобов'язань по даному Договору, Постачальник має право застосувати до Покупця оперативно-господарські санкції в порядку, визначеному даним Договором.

5.4.6 Встановити для Покупця Суму блокування, яка визначається виходячи з заявлених Покупцем обсягів до придбання (вибірки) та визначається шляхом додаткового погодження.

УМОВИ ПРИДБАННЯ ТА КОРИСТУВАННЯ СМАРТ-КАРТАМИ

6.1 Для досягнення максимального строку служби Покупець зобов'язаний дотримуватися серед іншого наступних норм збереження і використання смарт-карти:

6.1.1 температура збереження – "– 20 С" – "+ 55 С".

6.1.2 робоча температура – "0 С" – "+ 50 С".

6.1.3 перекручування і вигин не більш 30 градусів в обидва боки.

6.1.4 зусилля для видалення мікросхеми - не більш 5 кг.

6.1.5 необхідно уникати забруднення мікросхеми, впливу на карту активного середовища (кислоти, розчинники, бензини і т.п.) та механічних пошкоджень, що псують мікросхему.

6.2. Передача Товарів на АЗС відбувається при пред'явленні Оператору АЗС смарт-карти та введенням вірного PIN-коду. Смарт-карта автоматично блокується, якщо PIN-код був тричі підряд неправильно введений. Для відновлення можливості користуватися смарт-картою, Покупець звертається в Операційний центр Постачальника із пред'явленням заблокованої смарт-карти.

6.3. При неможливості Покупцем здійснювати вибірку Товарів чи з інших причин, Покупець має право звернутися в ОЦ Постачальника з письмовою заявою про заблокування операцій смарт-карти. Термін блокування погоджується Сторонами додатково в письмовій формі. При цьому після закінчення погодженого терміну, операції смарт-карти автоматично розблоковуються ОЦ Постачальника.

6.4. Автоматичне заблокування операцій смарт-карти здійснюється Постачальником у випадку не проведення Покупцем операцій з смарт-картою протягом 6 місяців з моменту придбання смарт-карти або з моменту здійснення останньої операції смарт-карти. При цьому для розблокування смарт-карти Покупець зобов'язується з'явитись в ОЦ Постачальника з пред'явленням заблокованої смарт-карти.

УМОВИ ПЕРЕДАЧІ СМАРТ-КАРТ У ВЛАСНІСТЬ ПОКУПЦЯ

7.1. Якість смарт-карт, що передаються Постачальником Покупцю за умовами даного Договору, повинна відповідати технічним умовам заводу-виробника, має забезпечувати їх повну придатність для використання.

7.2. Кількість смарт-карт, що передаються Покупцю на умовах даного Договору, визначається згідно письмових заявок Покупця, погоджених Постачальником.

7.3. Смарт-карти передаються Покупцю за адресою: 18004 м. Черкаси бульв. Шевченка 150. Смарт-карти передаються в технічно придатному стані. Приймання-передача смарт-карт проводиться згідно чинного законодавства України представниками обох Сторін в момент отримання смарт-карт. При передачі смарт-карт Покупець пред'являє Постачальнику довіреність на отримання товарно-матеріальних цінностей. При передачі смарт-карт Покупець зобов'язується підписати акт приймання-передачі смарт-карт.

7.4. Ціна за одну смарт-карту встановлюється Сторонами в наступному розмірі 150,00 гривень, в тому числі податок на додану вартість.

7.5. Розрахунки між Сторонами за смарт-карти здійснюються в українській національній валюті — гривнях, шляхом безготівкового переказу грошових коштів на рахунок Постачальника згідно Інструкції "Про безготівкові розрахунки в Україні в національній валюті". Покупець в обов'язковому порядку в платіжному дорученні вказує номер договору та наступні реквізити призначення платежу "оплата за смарт-карти". Розрахунки за смарт-карти Покупцем здійснюються на умовах 100% попередньої оплати вартості смарт-карт на підставі рахунку-фактури Постачальника, складеного відповідно до умов погодженої Постачальником письмової заявки Покупця.

7.6. У випадку поставки смарт-карт неналежної якості Постачальник зобов'язується замінити неякісні смарт-карти на смарт-карти належної якості протягом 2 (двох) робочих днів з моменту отримання письмової вимоги Покупця.

ОСОБЛИВІ УМОВИ

8.1. Постачальник (Користувач АЗС) звільняється від виконання своїх зобов'язань в частині передачі Товарів Покупцю (Довірчій особі) на тій чи іншій АЗС на строк реконструкції окремих АЗС, планових та поточних ремонтів, технологічних перерв, зливу нафтопродуктів з бензовоза, виходу з ладу обладнання, що використовується на відповідній АЗС, збоїв в роботі технічних та комп'ютерних систем, знеструмлення електромережі і інших причин які впливають на роботу відповідної (-их) АЗС.

8.2. Режим роботи АЗС доводиться Покупцю шляхом розміщення відповідного повідомлення на конкретній АЗС. Сторони зобов'язуються дотримуватися вимог правил та інших нормативних документів, що регламентують питання технічної експлуатації і поведіння на АЗС і їх торговельної діяльності.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

9.1. За невиконання чи неналежне виконання умов даного Договору Сторони несуть відповідальність згідно чинного законодавства України.

9.2. Постачальник не несе відповідальності за використання третіми особами смарт-карт Покупця у випадку, якщо він не був повідомлений Покупцем про їхню втрату, крадіжку, знищення, пошкодження у відповідності до п.5.1.10. даного Договору.

9.3. Постачальник зобов'язується оформити податкову накладну відповідно до вимог діючого законодавства, зареєструвати податкову накладну в Єдиному реєстрі податкових накладних і надати її Покупцю в строки, передбачені законодавством. В разі порушення даного зобов'язання Постачальником, останній несе відповідальність в межах, передбачених чинним законодавством України.

ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

10.1. Сторони прийшли до згоди про те, що у випадку виникнення форс-мажорних обставин (виникнення непереборної сили, яка не залежить від дії Сторін та які вона не могла передбачити, а саме: війни, військові дії, революції, бунти, блокади, громадські заворушення, пожежі, повені та інші стихійні лиха чи сезонні природні явища, зміни національного законодавства, обмеження, введені органами державної влади та/або органами місцевого самоврядування, дії Органів у зв'язку з надзвичайним станом у країні, аварії на АЗС і інші причини що впливають на роботу АЗС та перебувають поза обґрунтованим контролем Сторони, збоїв в роботі POS-терміналу), які роблять неможливим виконання Сторонами своїх обов'язків, Сторони звільняються від відповідальності за невиконання своїх обов'язків на час дії вказаних обставин. Сторона, що не може виконати свої зобов'язання за цим Договором внаслідок дії форс-мажорних обставин, повинна повідомити про це іншу Сторону протягом 2 (двох) календарних днів з моменту настання таких обставин. У випадку недотримання умови про повідомлення, Сторона, що порушила дану умову, не зможе посилаватися на ці обставини та їх наслідки.

10.2. У випадку, якщо дія вказаних обставин продовжується більш ніж 30 днів, кожна зі Сторін має право на розірвання Договору і не несе відповідальності за це при умові, що вона сповістила про це іншу Сторону не пізніше ніж за 7 календарних днів до дати розірвання Договору.

10.3. Достатнім доказом дій форс-мажорних обставин є підтверджуючі документи уповноважених органів, установ. Виникнення вищевказаних обставин не є підставою для відмови Покупця від сплати за Товари, поставлений Покупцю до їх виникнення.

РОЗГЛЯД СПІРНИХ ПИТАНЬ

11.1. Всі спори, що виникатимуть з даного договору будуть вирішуватися шляхом переговорів. У випадку не досягнення між Сторонами згоди, спір буде передаватися на розгляд Господарського суду згідно чинного законодавства України.

11.2. До останнього числа кожного календарного місяця Сторони проводять звірку взаєморозрахунків за звітні періоди календарного місяця (у випадку необхідності на вимогу однієї із Сторін, Сторони проводять звірку взаєморозрахунків за інші звітні періоди, погоджені Сторонами), в результаті чого підписують акт звірки взаєморозрахунків. Відмова від підписання акту звірки не допускається, за виключенням виникнення розбіжностей даних Постачальника з даними Покупця. В даному випадку підписання акту відкладається до моменту в'яснення причин невідповідності даних, але не більше трьох робочих днів з дати вказаної в акті, або підписується з зазначенням обґрунтованих зауважень.

Сторони погоджуються, що у разі невиконання Покупцем умов, викладених в попередньому абзаці (не підписання та неповернення у визначений термін підписаного акту звірки взаєморозрахунків, або не надання обґрунтованих письмових заперечень), вважається, що Покупець прийняв акт звірки взаєморозрахунків та погодився з даними, що наведені в акті в повному обсязі.

СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

12.1. Даний Договір набирає сили з моменту його підписання Сторонами та діє протягом 1 року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань по даному Договору.

12.2. У випадку, коли жодна із Сторін протягом одного місяця до закінчення терміну дії даного Договору не заявила про намір його розірвати та продовжує надалі користуватися смарт-картами, то Договір вважається таким, що діє на наступний період – 1 (один) календарний рік на умовах передбачених даним Договором, але в будь-якому випадку не більше 2 років з дати підписання.

12.3. Закінчення строку дії цього Договору не звільняє Сторони від виконання тих зобов'язань, які виникли за Договором протягом строку його дії та залишилися невиконаними

ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ДОГОВОРУ. УМОВИ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

13.1. Сторони за взаємною згодою мають право змінити умови даного Договору, в порядку передбаченому даним Договором. Всі зміни, доповнення, додаткові угоди та додатки, пролонгація або дострокове розірвання до даного Договору вчиняються за взаємною згодою Сторін у письмовому вигляді, крім випадків, передбачених даним Договором, та підписуються уповноваженими представниками Сторін. Всі вище перераховані документи до даного договору становлять його невід'ємну частину.

13.2. Постачальник має право в односторонньому порядку змінити умови даного Договору попередивши про це Покупця за 20 календарних днів. У випадку відсутності письмових заперечень Покупця, після закінчення вищевказаного строку зміни вважаються прийнятими Покупцем.

13.3. Даний Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін, що оформляється відповідною угодою до Договору, крім випадків, передбачених даним Договором.

13.4. Даний Договір може бути розірваний за вимогою однієї із Сторін, про що Сторона-ініціатор повинна письмово повідомити іншу Сторону не менше ніж за 20 календарних днів. Договір вважається розірваним через 20 календарних днів з дня отримання іншою стороною повідомлення про розірвання Договору, якщо інший більш тривалий термін не буде зазначено у цьому повідомленні.

13.4.1. У випадку розірвання даного Договору з ініціативи Покупця, останній зобов'язаний вибрати оплачені, але невибрані Товари у строк визначений п.13.4. Після закінчення вищевказаного строку, смарт-карти Покупця блокуються, передача Товарів припиняється.

13.5. У випадку не проведення Покупцем жодних оплат Товарів протягом 6 (шести) місяців з моменту здійснення останньої оплати, або відсутності операцій по смарт-карті протягом останніх 6 (шести) місяців, смарт-карти автоматично блокуються. В даному випадку Постачальник має право розірвати Договір в односторонньому порядку без додаткового попередження.

13.6. У випадку не виконання умов п.п. 13.4.1., 13.5. даного Договору грошові кошти, оплата не вибраних у визначений строк Товарів, можуть бути стягнуті Постачальником на свою користь у вигляді штрафних санкцій за неналежне виконання зобов'язань Покупцем за даним Договором.

ІНШІ УМОВИ

14.1. Даний договір складений у двох оригінальних примірниках українською мовою, по одному для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу.

14.2. Після підписання даного договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, які так чи інакше стосуються предмету даного Договору, втрачають юридичну силу.

14.3. Покупець не має права передавати свої права і зобов'язання за даним Договором третій стороні без письмової згоди Постачальника.

14.4. Сторони прийшли до згоди, що текст Договору, інші матеріали, інформація чи відомості, які стосуються даного Договору та його виконання є конфіденційними, і не можуть передаватися третім особам без попередньої згоди іншої Сторони, крім випадків, коли така передача пов'язана з отриманням офіційних дозволів, документів для виконання даного Договору, або сплати податків чи інших обов'язкових платежів, надання інформації аудиторам, суб'єктам оціночної діяльності, професійним радникам чи іншим особам, які мають право чи зобов'язані мати право доступу, чи бути обізнаними стосовно такої інформації у зв'язку з господарською діяльністю Сторони, а також у випадках, передбачених чинним законодавством та Договором.

14.5. Зобов'язання сторін, передбачені п. 14.4. даного Договору є дійсними протягом всього терміну його дії, а також протягом 1 (року) з моменту припинення дії Договору.

14.6. Сторони признають юридичну силу документів підписаних з використанням факсимільного зв'язку. Сторони зобов'язуються протягом 14 календарних днів обмінюватися оригіналами документів, що були підписані з використанням факсимільного зв'язку. До моменту отримання оригіналів документів факсові копії мають силу оригіналів. Кореспонденція надсилається за адресою вказаною в Розділі «Юридичні та банківські реквізити сторін» даного Договору, якщо інша адреса не буде вказана Покупцем, або за номером факсу, вказаного Покупцем.

14.7. Сторони негайно інформують одна одну про зміни адрес та реквізитів. Інформування здійснюється Сторонами у вигляді надіслання іншій Стороні повідомлення протягом 5 банківських днів з моменту зміни адрес та реквізитів.

14.8. Належним повідомленням Покупця вважатиметься повідомлення одним з наступних способів: а) відправлення електронного повідомлення на електронну адресу grigoriy.ilchenko@wog.ua б) відправлення факсимільного повідомлення по факсу; в) відправлення листа рекомендованою кореспонденцією, г) відправлення рахунку, акта приймання-передачі чи накладної, що містить в собі інформацію про відповідні зміни, д) кур'єрською службою, е) чи вручення під розпис уповноваженій особі Покупця.

14.9. У випадках, не передбачених даним Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»

14.10. Кожна із Сторін стверджує, що представник Сторони за даним Договором має всі передбачені чинним законодавством та установчими документами Сторони повноваження на здійснення представництва від імені Сторони без обмежень а також підтверджує те, що укладання, підписання та виконання ним цього Договору не суперечить цілям діяльності Сторони Договору, положенням його установчих документів чи інших локальних актів.

14.11. На момент укладення даного Договору Постачальник підтверджує, що є платником податку на прибуток за основною ставкою, передбаченою Податковим кодексом України від 02.12.2010 року № 2755-VI зі змінами та доповненнями.

14.12. Покупець підтверджує, що є платником податку на прибуток та ПДВ.

14.13. Своїм підписом під цим Договором кожна зі Сторін Договору відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надає іншій Стороні однозначну беззастережну згоду (дозвіл) на обробку персональних даних у письмовій та/або електронній формі в обсязі, що міститься у цьому Договорі, рахунках, актах, накладних та інших документах, що стосуються цього Договору, з метою забезпечення реалізації цивільно-правових, господарсько-правових, адміністративно-правових, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку, а також підтверджує, що отримала повідомлення про включення персональних даних до бази персональних даних іншої Сторони, та що повідомлена про свої права, як суб'єкта персональних даних, які визначені ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних», а також мету збору цих даних та осіб, яким ці дані передаються. Сторони зобов'язуються забезпечувати виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних», включаючи забезпечення режиму захисту персональних даних від незаконної обробки та не законного доступу до них, а також забезпечувати дотримання прав суб'єкта персональних даних згідно з вимогами Закону України «Про захист персональних даних».

14.14. Сторонами узгоджений зв'язок через уповноважених представників:

ПОСТАЧАЛЬНИК: (0522) 595140

ПОКУПЕЦЬ: тел. 0522 302626

ЮРИДИЧНІ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

15.1. ПОСТАЧАЛЬНИК

ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»

43010, м. Луцьк, вул. Кременецька, 38

Код ЄДРПОУ 33680859

р/р 260091036501

в ПАТ «Банк інвестицій та заощаджень» м. Київ МФО 380281

ІПН: 336808503181

Св. № 100218984

md.oiltraderesource@gmail.com

Представник



М.П. Діжко О.Г.

15.2. ПОКУПЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю "Протеїн-Продакшн"

25491, Кіровоградська обл., м.Кіровоград, смт.Нове, вул.Ливарна, буд.10

код ЄДРПОУ 34448613

р/р 26002455013987 в АТ "ОТП Банк"

МФО 300528

ІПН: 344486111239

Генеральний директор



С.А. Дріжчаний

ПРОТОКОЛ
до договору № С17601 від 1 лютого 2016 р.
поставки товарів партіями з використанням смарт-карт

м. Черкаси

1 лютого 2016 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС», в подальшому Постачальник, в особі Маленка Олега Григоровича, який діє на підставі довіреності №21/15 від 25.01.2016 р., з однієї сторони, і

Товариство з обмеженою відповідальністю «Протеїн-Продакшн», в подальшому Покупець, в особі Генерального директора Дріжчаного С.А., який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, уклали даний протокол про наступне:

1. Дійсним протоколом Сторони погоджують, що на виконання умов Договору поставки товарів партіями з використанням смарт-карт № С17601 від 1 лютого 2016 р., Покупцем використовуються для отримання Товарів на АЗС смарт-карти з логотипом "WOG", які є у власності Покупця, згідно наступних номерів:

№ п/п	№ смарт-карти	№ п/п	№ смарт-карти
1.	276231801	7.	276234508
2.	276232439	8.	276235932
3.	276232440	9.	276358709
4.	276233850	10.	276358738
5.	276234506	11.	276379280
6.	276234507	12.	276444882

ЮРИДИЧНІ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ПОСТАЧАЛЬНИК
ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»
43010, м. Луцьк, вул. Кременецька, 38
Код ЄДРПОУ 33680859
р/р 260091036501
в ПАТ «Банк інвестицій та
заощаджень» м. Київ МФО 380281
ПІН: 336808503181
св. № 100218984



ПОКУПЕЦЬ
Товариство з обмеженою відповідальністю "Протеїн-Продакшн"
25491, Кіровоградська обл., м.Кіровоград, смт.Нове,
вул.Ливарна, буд.10
код ЄДРПОУ 34448613
р/р 26002455013987 в АТ "ОТП Банк"
МФО 300528
ПІН: 344486111239

Генеральний директор



Додаток № С17601
до договору № С17601 від 1 лютого 2016 р.
поставки товарів партіями з використанням смарт-карт

м. Черкаси

1 лютого 2016 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС», в подальшому Постачальник, в особі представника Маленка Олега Григоровича, який діє на підставі довіреності №21/15 від 25.01.2016 р., з однієї сторони, і

Товариство з обмеженою відповідальністю «Протеїн-Продакши», в подальшому Покупець, в особі Генерального директора Дріжчаного С.А., який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, уклали даний Додаток про наступне:

1. З метою стимулювання вибірки Покупця та дотримання умов оплати, Сторони прийшли до згоди внести зміни в Розділ 4 «ЦІНА ТОВАРІВ ТА УМОВИ ОПЛАТИ» та доповнити його п.4.1.1. в наступній редакції:

4.1.1. Постачальник за підсумками місяця надає Покупцю знижку, за умови вибірки сумарної кількості нафтопродуктів будь-якої марки понад 2500 л/місяць та за умови дотримання Покупцем строків (термінів) оплати Товарів, визначених Договором. В даному випадку Постачальник зобов'язується надати Покупцеві знижку на відпущені (передані) протягом звітного місяця нафтопродукти в наступному розмірі:

- 0,50 грн. (нуль грн. п'ятдесят коп.) в т.ч. податок на додану вартість за кожен літр пального окрім газу та бензину А-95ЕКО+, що передається Покупцю на АЗС WOG, що віднесені до 1 категорії згідно списку наведеного в додатку №2;
 - 0,10 грн. (нуль грн. десять коп.) в т.ч. податок на додану вартість за кожен літр газу, що передається Покупцю на АЗС, що віднесена до 1 категорії згідно списку наведеного в додатку № 2;
 - 0,04 грн. (нуль грн. чотири коп.) в т.ч. податок на додану вартість за кожен літр пального, що передається Покупцю на АЗС, що віднесена до 2 категорії згідно списку наведеного в додатку № 3;
- Погоджена сторонами ціна продажу підтверджується видатковими накладними та/або актами приймання-передачі.

2. Сторони прийшли до взаємної згоди, щодо можливості Постачальника змінити розмір знижки в односторонньому порядку.

2.1 Збільшення розміру знижки відбувається без згоди Покупця шляхом надання нового розміру знижки.

2.2 Зменшення розміру знижки відбувається у випадку нездійснення Покупцем вибірки, вказаної в п.4.1.1. даного Договору, та/або у випадках та на умовах, передбачених Договором.

2.3 Про зменшення знижки Постачальник повинен повідомити Покупця не менше ніж за 3 (три) робочих дні до фактичного введення нового розміру знижки, шляхом надіслання йому про це повідомлення. У випадку відсутності протягом вказаного строку заперечень Покупця стосовно нового розміру знижки, останній вважається погодженим.

3. У випадку непогодження Покупця із новим розміром знижки, Постачальник має право заблокувати операції по смарт-картам та припинити передачу Товарів до вирішення спору. У випадку недосагнення порозуміння Договір вважається розірваним, з моменту отримання останнього листа, в якому буде висловлено намір розірвати Договір, або незгода із встановленим розміром знижки.

4. Даний Додаток набирає чинності з моменту його підписання Сторонами.

5. У всьому іншому, що не передбачено даним Додатком, Сторони керуються умовами договору № С17601 від 1 лютого 2016 р. поставки товарів партіями з використанням смарт-карт.

ЮРИДИЧНІ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ПОСТАЧАЛЬНИК
ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»
43010, м. Луцьк, вул. Кременецька, 38
Код ЄДРПОУ 33680859
р/р 260091036501
в ПАТ «Банк інвестицій та
заощаджень» м. Київ МФО 380281
ІПН: 336808503181
Св. № 100218984

Представник

Маленко О.Г.



ПОКУПЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю "Протеїн-Продакши"
25491, Кіровоградська обл., м.Кіровоград, смт.Нове,
вул.Ливарна, буд.10
код ЄДРПОУ 34448613
р/р 26002455013987 в АТ "ОТП Банк"
МФО 300528
ІПН: 344486111239

Генеральний директор

С.А. Дріжчаний



Додаток № С17601
до договору № С17601 від 1 лютого 2016 р.
поставки товарів партіями з використанням смарт-карт

м. Черкаси

1 лютого 2016 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС», в подальшому Постачальник, в особі представника Маленка Олега Григоровича, який діє на підставі довіреності №21/15 від 25.01.2016 р., з однієї сторони, і

Товариство з обмеженою відповідальністю «Протейн-Продакшн», в подальшому Покупець, в особі Генерального директора Дріжчаного С.А., який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, уклали даний Додаток про наступне:

1. Сторони прийшли до згоди доповнити п. 3.2. Розділу 3 «УМОВИ ПОСТАЧАННЯ ТОВАРІВ» п. 3.2.1. наступного змісту:

«3.2.1. Постачальник поповнює рахунок смарт-карт (-и) Покупця не пізніше наступного робочого дня з моменту виконання Покупцем умов оплати Товарів згідно з розділом 4 даного Договору, та з наступного дня вчиняє дії щодо поставки Товарів Покупцю.»

2. Сторони прийшли до згоди змінити п. 4.3., Розділу 4 «ЦІНА ТОВАРІВ ТА УМОВИ ОПЛАТИ» та викласти його в наступній редакції:

4.3. Розрахунки за Товари Покупець здійснює періодично на умовах 100% попередньої оплати вартості Товарів. Сума оплати та їх періодичність визначаються Покупцем самостійно, або за зверненням Покупця на підставі наданого Постачальником рахунку.

Покупець в обов'язковому порядку в платіжному дорученні вказує номер договору та наступні реквізити призначення платежу "оплата за партію Товарів згідно договору № С17601 від 1 лютого 2016 р., поповнення смарт-карти № ____". У випадку наявності двох та більше смарт-карт та відсутності в призначенні платежу порядку розподілу коштів, Покупець для поповнення рахунку смарт-карти зобов'язаний одночасно надати Постачальнику лист-заяву з зазначенням номера смарт-карти і суми коштів на яку необхідно здійснити поповнення конкретної смарт-карти.»

3. Сторони прийшли до згоди доповнити п. 5.1., Розділу 5 «ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН» п. 5.1.12., 5.1.13. наступного змісту:

«5.1.12. Для можливості подальшого поставки Товарів Постачальником згідно умов даного Договору та отримання Товарів Покупцем з використанням смарт-карти, Покупець повинен періодично здійснювати поповнення її рахунку. У випадку закінчення умовних записів про грошові кошти на смарт-карті, передача Товарів з використанням даної смарт-карти припиняється. Покупець зобов'язується самостійно попередити Постачальника про проведену оплату вартості Товарів, шляхом передачі повідомлення про проведену оплату з допомогою факсимільного зв'язку, або іншим чином.

5.1.13. Протягом 21 календарного дня з моменту виконання Покупцем умов Розділу 4 даного Договору, з'явитися в Операційний центр Постачальника для відповідного поповнення смарт-карти. В іншому випадку поставка Товарів по даній смарт-карті буде призупинене.»

4. Сторони прийшли до згоди доповнити Розділу 6 «УМОВИ ПРИДБАННЯ ТА КОРИСТУВАННЯ СМАРТ-КАРТАМИ» п. 6.5. наступного змісту:

«6.5. Контроль за особовим рахунком смарт-карти здійснює сам Покупець. Для поповнення свого особового рахунку, що відбувається шляхом зарахування умовних записів на смарт-карту, Покупець повинен здійснити оплату. У випадку якщо у Покупця 2 і більше смарт-карт одночасно необхідно подати лист-заяву з зазначенням номера смарт-карти і суми коштів на яку необхідно здійснити поповнення конкретної смарт-карти, в іншому випадку Постачальник звільняється від відповідальності за не поставку Товарів до моменту виконання Покупцем до умов даного Договору.»

6. Даний Додаток набирає чинності з моменту його підписання Сторонами.

7. У всьому іншому, що не передбачено даним Додатком, Сторони керуються умовами договору поставки товарів партіями з використанням смарт-карт № С17601 від 1 лютого 2016 р.

ЮРИДИЧНІ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ПОСТАЧАЛЬНИК
ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»
43010, м. Луцьк, вул. Кременецька, 38
Код ЄДРПОУ 33680859
р/р 260091036501
в ПАТ «Банк Інвестицій та
заощаджень» МФО 380281
ІПН: 3368085919
СІП: 100218984



Маленко О.Г.

ПОКУПЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю "Протейн-Продакшн"
25491, Кіровоградська обл., м.Кіровоград, смт.Нове,
вул.Ливарна, буд.10
код ЄДРПОУ 34448613
р/р 26002455013987 в АТ "ОТП Банк"
МФО 300528
ІПН: 344486111239

Генеральний директор



С.А. Дріжчанний

Додаткова угода
до договору поставки товарів партіями з використанням смарт-карт
№ С17601 від "01" лютого 2016 року

м. Черкаси

"04" січня 2018 року

Товариство з обмеженою відповідальністю «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС», надалі іменоване Постачальник, в особі представника Матенка Олега Григоровича, який діє на підставі довіреності №693 від 30 грудня 2017 року, та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Протейн Продакшн», надалі іменоване Покупец, в особі генерального директора Жовтоніжко Павла Миколайовича, що діє на підставі статуту, з другої сторони, разом при спільному згадуванні іменовані «Сторони», а окремо – «Сторона», уклали дану Додаткову угоду до договору поставки товарів партіями з використанням смарт-карт № С17601 від "01" лютого 2016 року (далі - Договір) про нижченаведене:

1. Сторони дійшли до взаємної згоди внести зміни в Розділ 12 «СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ» виклавши його в новій нижчевикладеній редакції:

12.1. Даний Договір набиратиме сили з моменту його підписання Сторонами та діє до 01 лютого 2019 р. (включно), але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань по даному Договору.
12.2. Закінчення строку дії цього Договору не звільняє Сторони від виконання тих зобов'язань, які виникли за Договором протягом строку його дії та залишилися невиконаними.
12.3. Якщо за 20 (двадцять) календарних днів до закінчення строку дії Договору, жодна з сторін письмово не заяве о припиненні дії Договору, Договір автоматично вважатиметься пролонгованим на наступний календарний рік.

2. Дана Додаткова угода вступає в силу з моменту її підписання та є невід'ємною частиною Договору.
3. У всьому іншому, що не передбачено даною Додатковою угодою, Сторони керуються умовами Договору.

ПІДПИСИ СТОРІН:

ПОКУПЕЦЬ:

ТОВ «Протейн-Продакшн»



ПОСТАЧАЛЬНИК:

ТОВ «НАФТОТРЕЙД РЕСУРС»

